

Check-list for RELIGIOUS EVENTS (CULTO) visa Documenti richiesti per visto per MOTIVI RELIGIOSI (CULTO)

ধর্মীয় অনুষ্ঠান (CULTO) ভিসার জন্য চেকলিস্ট

(Updated according to the UE Commission Implementing Decision C(2017) no. 5853 dated 30.08.2017

Aggiornati secondo la decisione della Commissione UE C(2017) no. 5853 del 30.08.2017)

(ইউরোপীয় কমিশন বাস্তবায়ন সিদ্ধান্ত C(2017) নং ৫৮৫৩, তারিখ ৩০.০৮.২০১৭ অনুযায়ী হালনাগাদ)

Only priests and/or nuns are eligible for the present type of visa

Tipologia di visto riservata esclusivamente a ministri del culto, sacerdoti e/o suore

শুধুমাত্র পুরোহিত অথবা নানরাই এই ধরনের ভিসার জন্য যোগ্য

Required documents/Documenti necessari		Y	N
1.	Schengen ("C"-Type) visa application form if applied for up to 90 days National ("D"-Type) visa application form if applied for more than 91 days Original form must be duly filled in English or Italian, and signed by the applicant Formulario di richiesta di visto Schengen (tipo "C") qualora richiesto per durata fino a 90 giorni Formulario di richiesta di Nazionale (tipo "D") qualora richiesto per durata superiore a 91 giorni <i>Il formulario in originale deve essere debitamente compilato in lingua inglese o italiana, e firmato dal richiedente visto</i> শেঙ্গেন সি টাইপ ভিসা ভিসা আবেদন পত্র যদি ৯০ দিনের মধ্যে ভ্রমণের জন্য আবেদন করা হয় ন্যাশনাল 'ডি' টাইপ ভিসা আবেদন পত্র যদি ৯১ দিনের বেশি দিনের জন্য আবেদন করা হয় আসল ফর্ম অবশ্যই ইংরেজি বা ইতালিয়ানে পূরণ করে আবেদনকারীর স্বাক্ষরযুক্ত হতে হবে		
2.	Two recent and identical photos. Photos must be ICAO format (4.0 x 3.5 cm, color photo with white background, taken within the last 6 months). Due foto formato tessera, recenti e uguali <i>Le foto devono essere fatte secondo il format ICAO (4.0 x 3.5 cm, foto a colori con sfondo bianco, scattate negli ultimi 6 mesi).</i> দুটি সাম্প্রতিক এবং একই রকম ছবি ছবিগুলো অবশ্যই ICAO ফরম্যাট এ হতে হবে ৪.০ x ৩.৫ সেমি, সাদা পটভূমিতে রঙ্গিন ছবি, ৬ মাসের মধ্যে তোলা		
3.	Valid Passport + one copy of the bio-data page Passport must be valid for at least for 18 months from the date of application. The passport must have at least two blank and unmarked visa pages. Passaporto in corso di validità + copia della pagina con i dati biometrici <i>Il passaporto deve avere una validità residua di almeno 18 mesi dal momento della presentazione della domanda di visto. Il passaporto deve avere almeno due pagine visti non utilizzate.</i> বৈধ পাসপোর্ট + বায়োডাটা পৃষ্ঠার এক কপি আবেদনের তারিখ থেকে পাসপোর্টের মেয়াদ কমপক্ষে ১৮ মাস থাকতে হবে। পাসপোর্টে অন্ততপক্ষে দুটি খালি ও অচিহ্নিত ভিসা পৃষ্ঠা থাকতে হবে		
4.	Invitation Letter from religious institution in Italy The letter must be submitted in original written on official letter of the inviting institute and must state name, position, duration of stay and reason of the visit of the applicant. The signature of the inviting person has to be legalized by the Secretary of State of the Pontifical State (Vatican) Lettera d'invito dell'istituto religioso in Italia <i>La lettera deve essere consegnata in originale su carta intestata dell'istituto invitante e deve contenere il nome, la posizione, la durata e la ragione della visita del richiedente. La firma dell'invitante deve essere legalizzata dall'apposito ufficio della Segreteria dello Stato Pontificio (Vaticano)</i> ইতালির ধর্মীয় প্রতিষ্ঠানের আমন্ত্রণপত্র এই পত্রটি অবশ্যই আমন্ত্রণকারী প্রতিষ্ঠানের অফিসিয়াল প্যাড এ মূল কপিতে জমা দিতে হবে এবং এতে আবেদনকারীর নাম, পদবী, ভ্রমণের সময়কাল ও উদ্দেশ্য উল্লেখ থাকতে হবে। আমন্ত্রণকারী ব্যাক্তির স্বাক্ষর অবশ্যই রাষ্ট্র (ভ্যাটিকান)-এর সেক্রেটারি অফ স্টেট কর্তৃক করা থাকতে হবে। OR, IN ALTERNATIVE / OPPURE, IN ALTERNATIVA অথবা, বিকল্প হিসেবে / অথবা, বিকল্পের মধ্যে Note Verbale issued by the Apostolic Nunciature in Dhaka Nota Verbale rilasciata dalla Nunziatura Apostolica in Dacca ঢাকায় অ্যাপোস্টলিক নানসিয়েচার কর্তৃক প্রদত্ত নোট ভারবাল		
5.	Letter from the local religious institution , in original Letter must be written in English with official letterhead with stamp, signature and date, introducing the applicant and clearly mentioning: address, telephone and fax numbers of the religious institution; the name and position of the applicant in the institution; the name of the applicant, position, salary and since when the applicant is part of the religious institution; reason of the visit; confirmation of position after return; the person or entity who will bear travel and living costs during the visit. Lettera di sponsorizzazione dell'istituto religioso locale, in originale <i>La lettera deve essere redatta in inglese su carta intestata ufficiale con timbro, firma e data, deve presentare brevemente il richiedente indicandone nome, cognome e posizione ricoperta, oltre all'indirizzo, numero di telefono e fax, il salario e da quando il richiedente fa parte dell'istituto</i> <i>religioso, motivo e durata della visita, conferma della posizione che ricoprirà al suo rientro e la persona o istituzione che copre le spese del viaggio e di soggiorno</i> স্থানীয় ধর্মীয় প্রতিষ্ঠানের মূল কাগজে চিঠি চিঠিটি অবশ্যই ইংরেজিতে লিখিত হতে হবে এবং প্রতিষ্ঠানের অফিসিয়াল প্যাড এ স্ট্যাম্প, স্বাক্ষর ও তারিখসহ থাকতে হবে। এতে আবেদনকারীর পরিচয় স্পষ্টভাবে উল্লেখ করতে হবে এবং নীচের তথ্যগুলো অন্তর্ভুক্ত থাকতে হবে: ধর্মীয় প্রতিষ্ঠানের ঠিকানা, টেলিফোন এবং ফ্যাক্স নম্বর, আবেদনকারীর নাম এবং প্রতিষ্ঠানে তার পদবী, বেতন এবং তিনি কতোদিন ধরে তিনি প্রতিষ্ঠানটির সঙ্গে যুক্ত আছেন, ভ্রমণের কারণ, দেশে ফেরার পর আবেদনকারীর পদ পুনঃনিশ্চিতকরণের বিষয়, ভ্রমণ ও অবস্থানের খরচ বহন করবে এমন ব্যাক্তির বা সংস্থার নাম		

6.	Proof of financial means of the applicant Personal bank statement or bank statement of the congregation the applicant is part of issued by any <u>bank operating in Bangladesh</u> covering the last 6 months complemented by any other proof of financial solvency (credit card statements etc.). Documentazione comprovante la propria condizione socio-economica Estratto conto bancario personale o della congregazione della quale il richiedente fa parte rilasciato da <u>un istituto bancario operativo in Bangladesh</u> degli ultimi 6 mesi correlato eventualmente da qualsiasi ulteriore documento utile per stabilire la solvenza economica (estratti carte di credito ecc.). আবেদনকারীর আর্থিক সক্ষমতার প্রমাণ বাংলাদেশে পরিচালিত ব্যাংকসমূহ দ্বারা ইস্যুকৃত ব্যক্তিগত ব্যাংক স্টেটমেন্ট বা আবেদনকারী যে ধর্মীয় সংঘের সদস্য, সেই সংঘের ব্যাংক স্টেটমেন্ট যা গত ৬ মাসের লেনদেন দেখাবে। এর পাশাপাশি যেকোনো অতিরিক্ত আর্থিক সক্ষমতার প্রমাণ (ক্রেডিট কার্ড স্টেটমেন্ট ইত্যাদি) সংযুক্ত থাকতে হবে।		
7.	Return airline ticket booking with Passenger Registration Number or Reservation Number and travel itinerary Prenotazione biglietto aereo A/R con il codice della prenotazione o il numero di registrazione del passeggero e con l'itinerario যাত্রী নিবন্ধন নম্বর বা সংরক্ষণ নম্বর এবং ভ্রমণ পরিকল্পনাসহ ফেরত আসার এয়ারলাইন টিকিট বুকিং		
8.	Hotel Confirmation or any other documents proving accommodation for the whole period of stay in the Schengen member States Prenotazione alberghiera oppure qualsiasi altra documentazione comprovante l'alloggio per l'intero periodo di permanenza nell'area Schengen হোটেল নিশ্চিতকরণ বা শেঞ্জন সদস্য রাষ্ট্রগুলোতে পুরো অবস্থানকালীন আবাসনের প্রমাণ হিসেবে যে কোন দলিল		
9.	Travel Insurance Insurance must be valid for the whole Schengen area. The insurance must cover medical fees, hospitalization and repatriation costs up to 30,000 Euros. The insurance must fully cover the whole period of stay within the Schengen area. Assicurazione sanitaria L'assicurazione deve essere valida per l'intera area Schengen e deve coprire eventuali spese mediche, di ricovero ospedaliero e di rimpatrio per un minimo di 30.000 Euro. L'assicurazione deve coprire l'intero periodo di previsto soggiorno nell'area Schengen. ভ্রমণ বীমা বীমাটি সম্পূর্ণ শেনজেন অঞ্চলের জন্য বৈধ হতে হবে। বীমাটি চিকিৎসা খরচ, হাসপাতালে ভর্তি ও দেশে ফেরানোর খরচসহ অন্তত ৩০,০০০ ইউরো পর্যন্ত কভার করতে হবে। বীমাটি শেনজেন অঞ্চলের মধ্যে থাকার পুরো সময়কাল সম্পূর্ণভাবে কভার করতে হবে।		
10.	For Non-Bangladeshi applicants: Further than all documents listed on the present check-list, <u>Bangladeshi Residence Permit</u> valid at least <u>3 months</u> beyond the intended date of departure from the territory of the Member States Per richiedenti non cittadini del Bangladesh Oltre alla documentazione di cui alla presente check-list, il <u>Permesso di Soggiorno del Bangladesh</u> valido almeno <u>3 mesi</u> oltre alla data di partenza dal territorio degli Stati membri অ-বাংলাদেশী আবেদনকারীদের জন্যঃ বর্তমান চেকলিস্টে উল্লেখিত সকল দলিলের পাশাপাশি, সদস্য রাষ্ট্রের অঞ্চলে থেকে প্রস্থানের নির্ধারিত তারিখের কমপক্ষে ৩ মাসের জন্য বৈধ বাংলাদেশি রেসিডেন্স পারমিট।		

The Embassy reserves itself the right to request any supplementary document not mentioned in the present checklist.

L'Ambasciata si riserva la facoltà di richiedere documenti supplementari non menzionati nel presente elenco

দূতাবাস এই তালিকায় উল্লেখিত নয় এমন অতিরিক্ত কোনো নথিপত্র চাওয়ার অধিকার সংরক্ষণ করে